



SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE CHALEUR ET LUMIÈRE

Registre de Commerce : Seine N° 76.860

RÉCHAUDS ET BRULEURS



Siège Social, Usine : 99, rue Jules-Guesde, LEVALLOIS-PERRET (Seine)

Téléphone : CARNOT 16-66 et PEREIRE 22-59

Magasins de vente : 22, rue Drouot, PARIS (IX) • Téléphone : PROVENCE 80-60

Adresse Télégraphique : KERN, Levallois-Perret

RÉCHAUDS SIMPLES FONTE NON ÉMALLÉE OU ÉMAIL UNI

Brûleurs. — Les réchauds simples sont munis des brûleurs circulaires type « GOROUVE 2 ».

Cuivrerie. — La cuivrerie des réchauds simples est toujours polie. Sur demande, les réchauds émaillés seuls peuvent être livrés avec cuivrerie nickelée sans supplément de prix.

Teintes d'émail. — Pour les réchauds simples en fonte émaillée nos teintes sont : gris-perle, bleu-vert, vert-mousse, brun-bambou et blanc à l'exclusion de toute autre couleur.

Grilles. — Même sur les réchauds émaillés, sauf les nos 0 et 00, les grilles restent toujours non émaillées.



Réchaud N° 00
sur sa console



Réchaud N° 1 bis (2 robinets)



Réchaud R I (2 robinets)



Réchaud N° 202 (3 robinets)

Modèles	Dimensions				Poids		Poids avec console	Surface chauffante
	Largeur	Profondeur	Hauteur	Poids	Net			
0	120	120	90	1.500	18	—	25	
00	100	100	90	1.250	25	—	37	
1 bis	200	200	100	2.200	45	—	57	
2	200	200	110	2.300	70	—	92	
2 bis	—	—	—	2.400	82	—	106	
2 ter	—	—	—	2.400	82	—	97	
3	—	—	—	2.400	70	—	92	
3 bis	210	200	110	2.500	100	—	140	
3 ter	220	200	110	2.300	93	—	129	
R 1	220	200	100	2.300	85	—	105	
R 2	220	—	—	2.400	105	—	205	
Grilles 0	120	120	—	—	—	—	11	
Grilles 00	100	100	—	—	—	—	21	



Réchauds N° 2 (3 robinets)
— **N° 2 bis** (4 robinets)
— **N° 2 ter** (2 robinets)



Réchauds N° 3 (5 robinets)
— **N° 3 bis** (4 robinets)



Réchaud R 2 (4 robinets)

Caractéristiques des réchauds Série R

Chaque réchaud comporte à l'avant un brûleur double et à l'arrière une table chauffante. — On peut relier autant de réchauds qu'on le désire, les uns à côté des autres, et créer ainsi des tables comportant deux, trois, quatre... brûleurs doubles, tous alimentés par la même rampe.

RÉCHAUDS-FOURS

FONTE NON ÉMAILLÉE OU ÉMAIL UNI OU GRANITÉ

Brûleurs. — Les réchauds-fours en fonte comportent sur le dessus des brûleurs circulaires type « GAZ BOXXE » sauf les réchauds-fours n° 50, 80 et 81 qui sont munis des brûleurs à disques « MH-K ».

Cuivrerie. — La cuivrerie des réchauds-fours en fonte non émaillée ou émaillée couleur uni est toujours polie. Elle est nickelée sur les réchauds-fours en fonte émaillée suivant la nouvelle présentation (blanc-granité).

Toltecs d'émail. — **Émail uni :** gris-perle, bleu-vert, vert-mousse et brun-tambour, à l'exclusion d'autres couleurs.

Nouvelle présentation. — Les réchauds-fours n° 80, 81, 50, 53, 810, 12 et 9 luxe peuvent être livrés émaillés **blanc** avec dessus et montants **granités**. Dans cette présentation, les plaques de propylène sur les réchauds-fours n° 80, 81 et 50 sont également granitées.

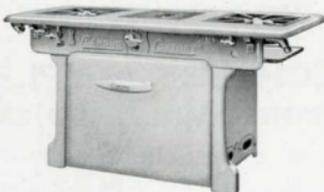
Grilles. — Les grilles sont livrées toujours non émaillées.

Fours. — L'intérieur de fours n'est pas émaillé. Les réchauds n° 80 et 81 ont leur contre-plaque de porte émaillée.



Réchaud-four n° 80 parois doubles
n° 81 parois simples

Estampillés -
(4 robinets)



Réchaud four n° 50 (4 robinets)



Réchauds-fours n° 51 et 53
(5 robinets)

Nombres		Dimensions		
		Largeur	Profondeur	Hauteur
		m/m	m/m	m/m
80, 81	Réchaud. . .	700	355	360
	Four.	350	300	200
50	Réchaud. . .	705	350	330
	Four.	350	270	210
51, 53	Réchaud 51 . .	705	350	345
	Réchaud 53 . .	755	415	345
12	Four 51 et 53 .	350	270	225
	Réchaud. . . .	720	410	340
9, 9 luxe	Four.	350	300	220
	Réchaud. . . .	625	365	340
810, 811	Four.	290	305	245
	Réchaud. . . .	615	285	320
	Four.	290	270	245



Réchaud-four n° 12 (5 robinets)



Réchaud-four n° 9 luxe
(5 robinets)



Réchaud-four n° 9 simple (4 robinets)

Nombres	Poids	Prix		
		Fonte non émaillée	Émail uni	Émail blanc granité
	kg.	fr.	fr.	fr.
80	46,00	440 400	550	495 000 485
81	38,00	240 300	450	355 500 345
50	29,00	320	410	450 "
51	29,80	270	350	"
53	31,30	320	400	440 "
12	34,50	300	380	420 "
9 simple	25,20	220	280	"
9 luxe	28,00	250	320	350 "
810	22,00	155	198	215 "
811	21,00	135	175	"
8 bis	17,50	115	135	"

Les robinets des réchauds-fours n° 80, 81 et 50 sont munis de poignées en matière isolante.



Réchauds-fours n° 810 et 811

Le même appareil mais avec un simple grilleiro à la place du four constitue notre réchaud-grilleiro n° 8 bis.

RÉCHAUDS-FOURS ET RÉCHAUDS-CUISINIÈRES

ACIER ÉMAILLÉ BLANC - SÉRIE 70

Présentation. — Les réchauds-fours de cette série sont en acier émaillé blanc avec dessus et cadre de porte grillés. Les réchauds-cuisinières sont en tous points identiques aux réchauds-fours des numéros correspondants, ils ont en plus leurs montants et tablette grillés.

Brûleurs. — Tous les réchauds-fours et réchauds-cuisinières de cette série sont munis des brûleurs à disques « DISK ».

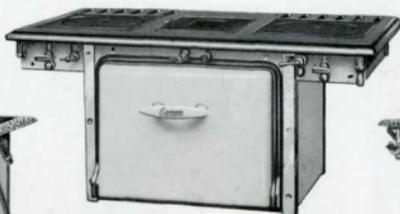
Hauteur des cuisinières. — Toutes les cuisinières de cette série ont leur dessus à 200 mm au-dessus du brûleur.

Culverris. — La cuverrie est toujours nickelée. Sur demande elle peut être chromée ce qui donne lieu à un supplément de prix de 25 francs par appareil. Tous les appareils sont munis de 3 robinets avec poignées en matière isolante.

Fours. — Sauf pour les appareils N° 70 et 71, l'intérieur des fours est entièrement émaillé masse. La contre-plaque de porte est toujours émaillée grillée. Tous les appareils de cette série ont les mêmes dimensions de four : Largeur : 330 mm ; Profondeur : 305 mm ; Hauteur : 200 mm.

Supplément pour appareils N° 70 et 71 avec intérieur émaillé masse Fr. 45

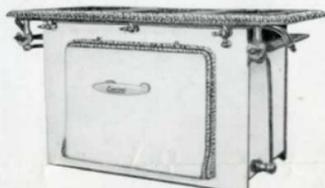
NUMÉROS	70	71	74	75
Poids . . Kg.	30.000	35.000	30.000	35.000
PRIX . . Fr.	460 »	590 »	515 »	645 »
Avec grilles et brûleurs émaillés . .	495 »	625 »	550 »	680 »



Réchaud-four N° 72 Grand Luxe (Estampillé).

Largeur 750 mm
Profondeur . . . 415 mm
Hauteur 330 mm

NUMÉROS	72	73	76	77
Poids . . Kg.	45.000	49.000	35.000	39.000
PRIX . . Fr.	660 »	760 »	595 »	695 »
Avec grilles et brûleurs émaillés . .	700 »	800 »	630 »	730 »



Réchaud-four N° 76 (Estampillé).

Largeur 700 mm
Profondeur 350 mm
Hauteur 385 mm

Réchauds-fours N° 70 et 74

Largeur 650 mm
Profondeur 360 mm
Hauteur 365 mm

(N° 74. Estampillé).



Réchaud-four sur pieds N° 73 Grand Luxe (Estampillé).



Réchauds-fours sur pieds N° 71 et 75 (N° 75. Estampillé).



Réchaud-four sur pieds N° 77 (Estampillé).

Nous ne donnons pas de clichés spéciaux pour les appareils n° 74 et 75. Ces appareils sont, en effet, les mêmes que les n° 70 et 71; ils comportent simplement sur le dessus, au centre, une rampe droite au lieu d'un brûleur circulaire, petit modèle.

RÉCHAUDS, FOURS ET ENSEMBLES

SÉRIE 60

Cette série comprend deux réchauds en fonte et deux fours indépendants de ces réchauds construits en acier émaillé. Ces appareils sont vendus séparément ou bien sous forme d'ensembles sur table.

Brûleurs. — Les réchauds de cette série sont munis des brûleurs à disques "ADISK".

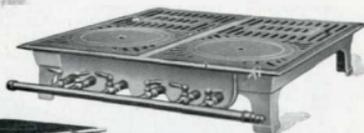
Teinte d'émail. — Les réchauds de cette série sont en fonte émaillée blanc avec grilles non émaillées. Les fours sont en acier émaillé blanc avec dessus, cadre de porte et montants gravés.

Dans les ensembles, les tables sont émaillées blanc.

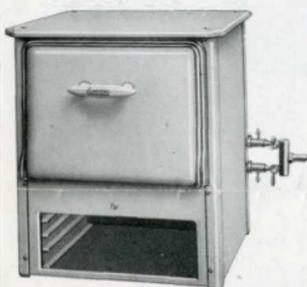
Culvrière. — La cuivrerie des appareils de cette série est toujours nickelée.



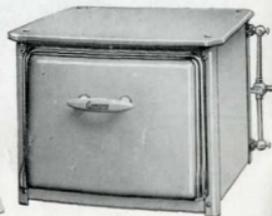
Réchaud N° 61 (3 robinets)



Réchaud N° 63 (6 robinets)



Four N° 60 bis



Four N° 60

Numéro	Largueur		Profondeur	Hauteur	Poids	
	mm	cm			kg.	lb.
Ensemble 60 sur table	900	125	1070	70	1 260	
sur armoire	—	—	—	85	1 210	

Numéro	Dimensions			Poids	
	Largueur	Profondeur	Hauteur	kg.	lb.
61	300	100	110	125	160
62	300	100	110	116	175

Numéro	Dimensions			Poids	
	Largueur	Profondeur	Hauteur	kg.	lb.
60	900	125	1070	285	350
60	900	125	1070	285	350

ENSEMBLE "MONOPOL" N° 60 SUR TABLE

Cet ensemble comprend :

- 1 four n° 60
- 1 réchaud n° 61
- 1 table émaillée

ACCESSOIRES POUR RÉCHAUDS

PLAQUES RAYONNANTES DE ROTISSOIRE

Les plafonds rayonnants de réchauds-fours et cuisinières sont normalement constitués par des plaques à pointes en fonte.

Sur demande nous pouvons livrer des plaques en terre réfractaire avec cadre métallique. La plus-value pour appareils livrés avec plaques en terre réfractaire est indiquée ci-après (colonne 3).

Désignation	Plaques en fonte		Plus-value par appareil
	1	2	
Réchauds-fours tous numéros	9 fr. la paire	15 fr. la paire	6 fr. par appareil
Cuisinière 16 bis.	11 fr. —	21 fr. —	20 fr. —

PLATEAUX POUR RÉCHAUDS



Tôle émaillée blanc 600 x 380	Fr. 75
Fonte non émaillée 670 x 310	45
Fonte émail uni 670 x 310	85

CUISINIÈRES

CUISINIÈRE " PERFECT " N° 16 bis EN ACIER



Cette cuisinière est estampillée

CUISINIÈRE N° 16 EN FONTE



DIMENSIONS

CUISINIÈRE

Largueur	930 mm
Profondeur	540 —
Hauteur	800 —
Poids	115 kgs

FOURS

Largueur	330 mm
Profondeur	400 —
Hauteur	240 —

CUISINIÈRE

Largueur	930 mm
Profondeur	540 —
Hauteur	810 —
Poids	140 kgs

FOURS

Largueur	350 mm
Profondeur	400 —
Hauteur	260 —

Caractéristiques. — Corps en acier émaillé blanc avec montants, cadres de porte et étagère granités.

Dessus en fonte émaillée granitée.

La table de travail est équipée avec 3 brûleurs « ADISK » dont un double et un quatrième brûleur formant rampe de poissonnière. Deux fours, intérieur émaillé massif. Cuisinerie nickelée. Robinets avec poignées en matière isolante. Rolanets « four » et « grill » avec manettes rouges. Les injecteurs de tous les brûleurs, sauf celui de poissonnière, sont réglables.

PRIX, appareil complet, 1 800 francs
— avec plaques du dessus, grilles et brûleurs émaillés, . . . 900 —

Cette cuisinière est en fonte non émaillée ou émaillée couleur unie suivant le choix du client. Les teintes d'émail sont les mêmes que pour les réchauds fonte.

Cuisinière mixte. — Nous construisons également une cuisinière mixte gaz-charbon qui a le même aspect et les mêmes dimensions que la cuisinière N° 16. La cuisinière mixte n'a qu'un four qui peut être chauffé au choix soit au gaz, soit au charbon.

PRIX :

Cuisinière N° 16, non émaillée : 780 francs ; émaillée : 1 000 francs
Cuisinière mixte, non émaillée : 900 — ; émaillée : 1 200 —



Tôle émaillée blanc
ou granité

ACCESSOIRES POUR RÉCHAUDS

TABLE-SUPPORT OMNIBUS

POUR TOUS RÉCHAUDS-FOURS

Designat.	Largueur	Profondeur	Hauteur	Poids	Prix
	mm	mm	mm	kg.	fr.
Tôle . . .	575	400	480	11,50	155 »
Fonte non émaillée.	600	390	500	18,00	95 »
Fonte émaillée.	660	390	500	18,00	155 »



Fonte non émaillée
ou émail uni

BRULEURS SPÉCIAUX POUR L'INDUSTRIE

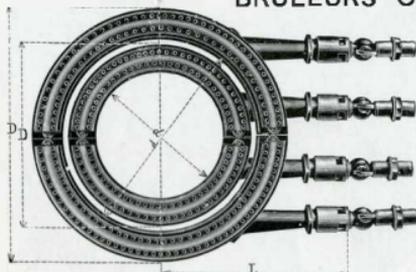
Notre construction normale comprend toute une gamme des brûleurs intensifs utilisant le gaz à la pression ordinaire.

Les éléments de ces brûleurs sont étudiés de façon à permettre leur association pour constitution de foyers complets à brûleurs multiples.

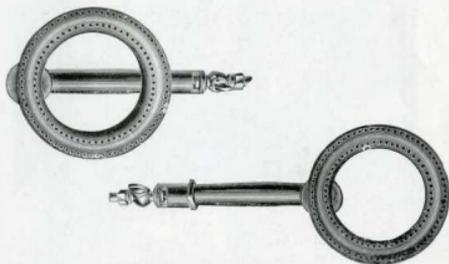
Les divers types de brûleurs indiqués dans ce catalogue trouvent de nombreuses applications dans les diverses industries pour le chauffage de bains de cuivre, bassins, étuves, séchoirs, etc.

Sur demande, nous pouvons étudier, tout problème particulier d'utilisation de gaz pour la chauffe industrielle.

BRULEURS COURONNES SÉRIE C



Brûleur demi-couronnes C1 et C2



Brûleur couronne C3

Les brûleurs types C1 et C2 sont constitués chacun par :

Un foyer en forme d'une **demi-couronne**;

Un buseau avec robinet et raccord 3 pièces.

Chaque brûleur peut être utilisé séparément. Le foyer circulaire est-à-dire à 2 couronnes est constitué de la façon suivante :

La couronne intérieure est la juxtaposition de deux brûleurs demi-couronnes C1;

La couronne extérieure est la juxtaposition de deux brûleurs demi-couronnes C2.

Le brûleur type C3 est constitué par :

Un foyer en forme d'une **couronne complète**;

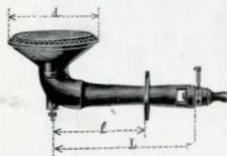
Un buseau avec robinet et raccord 3 pièces.

Le buseau peut être dirigé dans tous les sens, selon les besoins du montage.

Il peut, notamment, occuper l'une des deux positions ci-dessus.

DÉSIGNATION	Diamètre extérieur D	Hauteur intérieure H	Longueur L	Poids kg.	Débit horaire litres	PRIS sans robinet
brûleur demi couronne C1	250	230	365	4,300	1,300 à 2,500	168 »
brûleur demi-couronne C2	300	280	365	7,200	2,500 à 3,500	190 »
brûleur couronne C3	350	330	365	8,200	3,000 à 4,500	196 »

BRULEURS CIRCULAIRES SÉRIE D



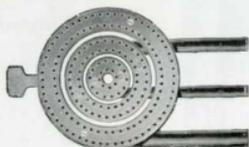
Les prix s'entendent avec injecteur réglable.

DÉSIGNATION	D 1	D 2	D 3
d m	100	150	205
l m	100	155	278
L m	200	255	360
Poids . . . kg.	15,650	39,100	45,900
Bébé baril .	500	800	1,500
en litres .	à 900	à 1,600	à 2,500
PRX. . . Fr.	43 =	87 =	114 =

BRULEUR L

POUR

FOURNEAUX DE CUISINE, CAFETERIES, ETC.



DÉSIGNATION	Diamètre extérieur m	Débit horaire litres
Grande couronne .	275	2,000
Rayone	160	1,200
Prête	80	450

Distance du centre des brûleurs à l'extrémité des buses : 265 m/m.

Prix du brûleur L sans robinetterie . . . Fr. 127 »



BRULEURS SPÉCIAUX POUR L'INDUSTRIE

BUNSENS INDUSTRIELS



ÉQUIPEMENT	B 1	B 2	B 4	B 8
Débit maximum litres	200 à 2.000	1.000 à 2.000	1.000 à 1.500	1.000 à 2.000
Longueur de flamme (cm)	150	300	300	150
Longueur pour brûler	300	300	300	300
Épaisseur de manchon	150	300	300	300
Prix de l'ensemble (fr.)	360	480	780	1.000
Équipement pour usage spécial				
Les groupes B2 et B4	12	16	25	40
Les groupes B1 et B8	5	7	11	17

Ces bunsens en fonte sont terminés à l'avant par un manchon fileté au pas de tubes fer sur lequel peut être vissé une tige

droite, coudée ou circulaire. Les bunsens sont toujours munis d'un robinet porte-injecteur.

SOCES CIRCULAIRES

AVEC BRULEURS A GAZ A GRANDE PUISSANCE



Socle en fonte N° 101

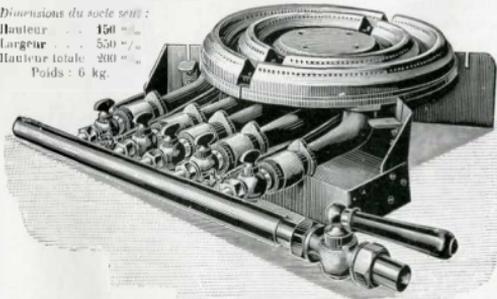
N°	Diamètre	Dimensions		Poids	Prix
		Hauteur	Largeur		
101	D 1	300	150	100 x 300	5,400
102	D 2	300	300	100 x 300	6,500
103	D 3	300	300	100 x 250	5,000



Socles en fonte N° 102 et 103

FOYERS COMPLETS

Dimensions du socle seul :
 Hauteur . . . 150
 Largeur . . . 550
 Hauteur totale 200
 Poids : 6 kg.



RÉCHAUDS F. R.

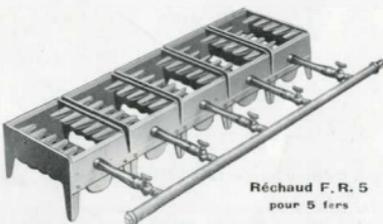
POUR FERS A REPASSER

Longueur 195
 Largeur 110
 Hauteur 155
 Poids : P.300

- PRIX**
- FR 1 Fonte non émaillée . . . Fr. 28
 - pour 1 fer Fonte émaillée 33
 - FR 2 Fonte non émaillée . . . Fr. 77
 - pour 2 fers Fonte émaillée 84
- Supplément par fer en plus :
 Fonte non émaillée Fr. 33
 Fonte émaillée 39



Réchaud F. R. 1 pour 1 fer



Réchaud F. R. 5 pour 5 fers

Ce modèle peut s'établir pour un nombre quelconque de fers

On peut, notamment, réaliser les combinaisons suivantes :
 Socle avec deux brûleurs puissants, consommation liquide totale : 2.000 à 3.000 litres, poids : 140-200. — Socle pour deux fers, grande consommation, consommation liquide totale : 3.000 à 5.000 litres, poids : 200-300. — Socle pour deux brûleurs puissants, consommation liquide totale : 2.000 à 3.000 litres, poids : 140-200. — Socle pour deux brûleurs puissants, consommation liquide totale : 2.000 à 3.000 litres, poids : 140-200. — Socle pour deux brûleurs puissants, consommation liquide totale : 2.000 à 3.000 litres, poids : 140-200. — Socle pour deux brûleurs puissants, consommation liquide totale : 2.000 à 3.000 litres, poids : 140-200.

Socle seul, fonte	PRIX	Fr.
Socle avec petite couronne		160
avec grande couronne		210
avec grande et petite couronne		245
avec grande couronne et brûleur B3		350
avec petite couronne et brûleur B3		380
avec grande et petite couronnes et brûleur B3		470

CHAUFFE-EAU ET CHAUFFE-BAIN "KERN"

CHAUFFE-EAU A ÉCOULEMENT LIBRE

Le chauffe-eau "KERN" à écoulement libre du modèle cylindrique se construit pour les débits d'eau suivants :

3 litres à la minute

Chaque appareil comprend :

- 1° Un système intérieur en tube cuivre rouge sans soudure de 1 millimètre d'épaisseur, avec cheminée en cuivre rouge ;
- 2° Un foyer à flammes blanches muni d'une veilleuse indépendante ;
- 3° Une enveloppe extérieure en cuivre rouge qui est au choix du client oxydée, nickelée ou émaillée blanc.



Chauffe-eau "KERN"

DÉSIGNATION	3 litres à la minute	6 litres à la minute
Dimensions :		
Diamètre	180	200
Hauteur	430	500
Poids kg.	4,200	6,800
Prix :		
Enveloppe oxydée F.	210	330
— nickelée —	220	340
— émaillée blanc —	265	400

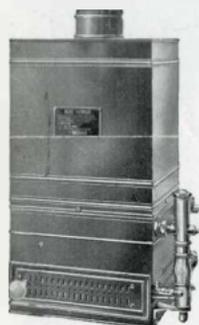
CHAUFFE-BAIN A PRESSION

Le chauffe-bain "KERN" à pression du modèle rectangulaire se construit pour les débits d'eau suivants :

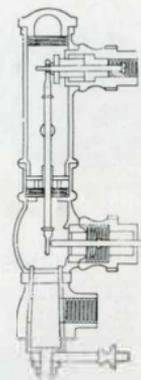
12 litres à la minute « série normale » ;
15 — — — — — « série renforcée ».

Chaque appareil comprend :

- 1° Un système intérieur en tube de cuivre rouge étiré avec chemise de protection et gauthière de condensation avec évacuation directe à l'extérieur ;
- 2° Un brûleur **mobile** à flammes blanches avec veilleuse indépendante ;
- 3° Une enveloppe extérieure en cuivre rouge avec fond embouti. L'enveloppe peut être oxydée, nickelée ou émaillée blanc au choix du client ;
- 4° Une **valve** automatique fonctionnant **sans réglage** à toutes pressions d'eau. Cette valve comporte au milieu un bouchon de vidange permettant de vider le serpentin pour éviter les ruptures causées par la gelée. Les clapets d'eau et de gaz de la valve sont facilement démontables.



Chauffe-bain "KERN"



Coupe de la valve automatique

CARACTÉRISTIQUES ET PRIX DES CHAUFFE-BAINS "KERN"

DÉSIGNATION	Hauteur	Largeur	Production	Hauteur de la base de ventilation	Poids	PRIX avec standard		
						oxydée	nickelée	émaillé blanc
12 litres à série normale	440	340	240	80	16,000	835	900	1.100
15 — — — — —	520	420	320	80	20,200	1.000	1.065	1.265
12 — — série renforcée	475	380	300	80	18,800	995	1.060	1.320

Les chauffe-bains sont toujours livrés avec une paire de **consoles** en fonte.

Les appareils sont fournis toujours avec garnitures nickelées. Les chauffe-bains avec enveloppe **émaillé blanc** peuvent être livrés sur demande avec garnitures **chromées** moyennant un supplément de prix de 180 francs.

Bien indiquer, à la commande **le côté** de la robinetterie regardant l'appareil (arrivée du gaz à droite ou à gauche). Les **chauffe-eau** sont toujours montés à droite.

Les débits d'eau chaude indiqués ci-dessus s'entendent pour une élévation de température de 20 degrés.